Model	Notified Body	Type EN 12275:2013	Class EN 362:2004	A [mm]	Principal material
Harpy HMS Screw	1019	H	B	27	AL
Harpy HMS Twist	1019	H	B	26	AL
Harpy HMS Triple	1019	H	B	26	AL
Condor HMS Screw	1019	H	B, T	22	AL
Condor HMS Twist	1019	H	B, T	22	AL
Condor HMS Triple	1019	H	B, T	22	AL
Eagle HMS Screw	1019	H	B	23	AL
Eagle HMS Twist	1019	H	B	23	AL
Eagle HMS Triple	1019	H	B	23	AL
Osprey Screw	1019	X	B	22	AL
Osprey Twist	1019	X	B	22	AL
Osprey Triple	1019	X	B	22	AL
Raven Straight	1019	B		23	AL
Raven Bent	1019	B		23	AL
Falcon Screw	1019	B	B	17	AL
Falcon Straight	1019	B		20	AL
Falcon Bent	1019	B		24	AL
Hawk Wire	1019	B		25	AL
Hawk Straight	1019	B		16	AL
Hawk Bent	1019	B		19	AL
Hawk Screw	1019	B	B	15	AL
Kestrel	1019	B		20	AL
02805VF	1019	K	T	25	AL
04696VF	1019	K		33	AL
02922 Steel Wire	2777	B		25	ST

Tab. 1

Notified body or bodies involved in the conformity assessment of the PPE:
No. 1019 - VVUÚ, a.s., Pikartská 7, Ostrava-Radvanice, Czech Republic
No. 2777 - SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park,
Clonee, Dublin 15, Ireland

This PPE was designed in accordance with regulation (EU) 2016/425 of the European parliament and of the council of 9th March 2016

ocun.com
RP Climbing s.r.o.
Hegerova 345, 572 01 Polička, Czechia
info@ocun.com

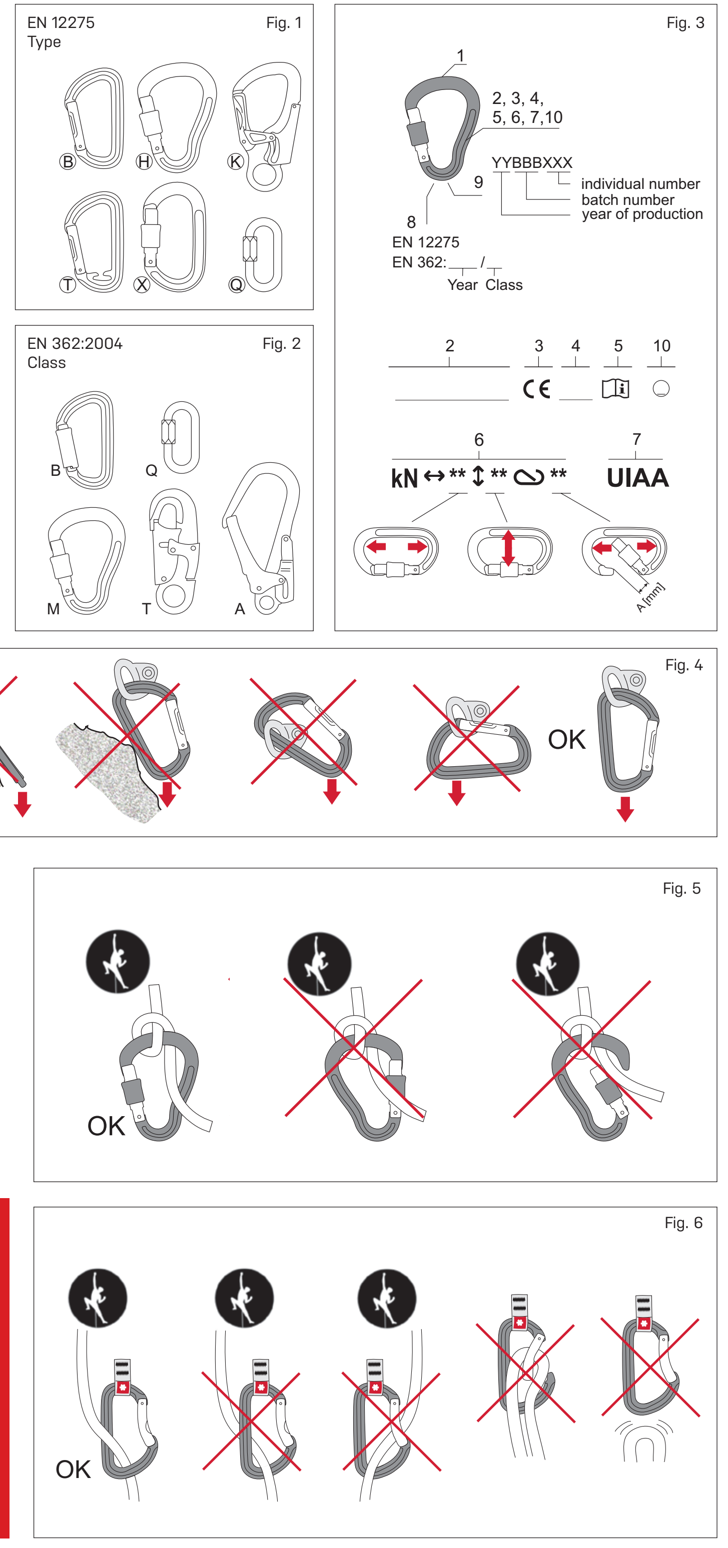
Instructions of use
Declarations of conformity

Latest version
Other languages
ocun.com

v220616

OCUN

EN 12275 CLIMBING CARABINERS
EN 362 CONNECTORS



INSPECTION CARD

Type/Model:	User:	
Purchase date:	Date of first use:	Year of production:

INSPECTION (every 12 months)

Date of inspection	Inspection result	Inspector signature

ENGLISH

Instructions for the use of connectors (EN 362) and carabiners (EN 12275). Do not use this product before reading and understanding these instruction for use.
These instructions contain all the necessary information to correctly use connectors when: mountaineering, caving, climbing "Via Ferrata", mountain skiing, rafting, conducting rescues, working at heights...
The products described by these instructions are personal protection devices designed for use in fall arrest systems along with harnesses, ropes, etc. Fall arrest systems must exclusively use full body harnesses.
Connectors are a vital component of fall arrest systems that connect the anchor point to the user, who in the event of accident may fall.
Improper use or improper maintenance may lead to a fatal accident.
The connector (carabiner) should not be impeded or loaded by other external force. This aid (or connector) may only be used by competent persons trained in its safe and proper use. The workplace must have emergency plans in place to respond to all possible emergencies that might arise. There are many ways the equipment can be used improperly and only a few of these are described in the instructions (crossed out illustrations).
Only manners of use marked "OK" are allowed. Any other use is **PROHIBITED.**
Make sure that the product is compatible with other components of your system, and that these components comply with applicable regulations, standards and directives. Also verify that the system has been properly assembled and that each component functions without interfering with any of the other components. When a connector is inserted in any fall arrest system, in order to regulate the other components correctly and not compromise the efficiency of the system you must take into account the length of the connector. The user is responsible for any risk to which he/she is exposed while using this product. The manufacturer and the seller are not liable for any damage or other negative consequences caused by incorrect use, or use of a product that was modified or repaired by persons not specifically authorized by the manufacturer. The manufacturer assumes responsibility only for use which the product is designed for; and is not liable for improper maintenance and general negligence with respect to the basic rules given in these instructions which may increase risks arising from the environment in which the product is used. The manufacturer is not liable for accidents, injuries or death due to the improper use of this product. The manufacturer is further not liable for the use of products sold on the market without the instructions and technical card. For the safety of the user it is essential to include these instructions for use in the official language of the country in which the product is sold.
IMPORTANT: Before each use, always check the condition of the product; there must not be any signs of wear, corrosion, deformation or other damage. In the event of any doubts regarding the condition of the product, do not use the product and replace it immediately.
Periodically lubricate the connector locking system so that it is always fully functional. This product is designed for use under normal atmospheric conditions (i.e. conditions normally tolerated by man).

Types of connectors for mountaineering (EN 12275), fig. 1:
TYPE B BASIC CARABINER
Universal carabiner in various forms and sizes for use in a fall arrest system. The bent gate allows easy insertion of the rope for sport climbing. May be fitted with a screw or automatic locking mechanism.
TYPE H HMS CARABINER
Pear-shaped carabiner primarily used for progressive belaying with a Munter hitch (HMS). For safety reasons the carabiner is usually fitted with a screw or automatic locking mechanism (fig. 5).
TYPE K SPECIAL CARABINER FOR VIA FERRATA
Carabiner with automatic locking mechanism used for self-belaying on "via ferrata". Wide opening of the gate enables use on metal cables, chains and other anchor elements.
TYPE T TERMINATION CARABINER
Carabiner intended to anchor loads in a predetermined direction;
TYPE X OVAL CARABINER
Carabiner designed for smaller loads, not designed to give full protection in the event of a fall. Intended for use on fixed ropes when caving and attaching rappelling devices.
TYPE Q SCREWED-CLOSURE CARABINER
Carabiner closed by a screw-motion gate, which is a load-bearing component when fully closed. Intended for longer-term connections.
WARNING: Always insert the rope in the carabiner facing away from the rock as shown in fig. 6, otherwise a FALL CAN CAUSE THE ROPE TO ACCIDENTALLY COME OUT. Make sure that the carabiner isn't hitting any rock outcroppings or touching the rock in any way (fig. 4). Any impact against rocks, contact with rock outcroppings, or vibrations caused by the rope running rapidly through the carabiner can cause the gate to open and seriously compromise the strength of the carabiner. EACH IMPROPER USE REDUCES THE STRENGTH AND LIFETIME OF THE CARABINER.
When using the HMS method for belaying, place the rope into the carabiner so that it does not come into contact with the locking mechanism (fig. 5). Carabiners with automatic locking mechanisms must secure themselves automatically without any action by the user.

Types of connectors for personal protection (EN 362), fig. 2:
CLASS B BASIC CONNECTOR
Universal connector intended for use as a fall arrest system component, equipped with a manual or automatic locking mechanism;
CLASS M MULTI-USE CONNECTOR
Basic screw link connector that can be loaded along both major and minor axes;
CLASS T TERMINATION CONNECTOR
Connector intended to anchor a load in a predetermined direction;
CLASS A ANCHOR CONNECTOR
Connector designed to be linked directly to a specific type of anchor.
CLASS Q SCREW GATE CONNECTOR
Connector closed by a screw-motion gate, which is a load-bearing part of the connector when fully closed. Intended for longer-term connections.

ANCHORS: Only use anchors meeting EN 795 standards with a minimum breaking load of 10kN. During use the user must always remain below the anchor point.
Carefully consider the position and height of the anchor point with respect to the ground, taking into account the length of the rope in the event of a fall, other dangerous obstacles, and a possible pendulum effect. Work must always be carried out in such a way as to minimize both potential falls and potential fall distance.
WARNING: Connectors equipped with a manual locking gate (screw gate) are not suitable for use requiring frequent opening and closing of the gate. When using these connectors the screw must be completely closed. For class Q connectors make sure that the thread of the screw is not visible. Avoid loading connectors across the gate. Make sure that the product came with instructions for use and a control card in accordance with standard EN 365. This card must be filled in and kept updated by the user. If the card is missing, do not use the device.
SLINGS: Use only certified slings marked with **CE** showing compliance with **EN 566** that have a minimum breaking load of **22 kN.** Before each use verify that the sling is in good condition, there are no signs of wear, abrasions, cut threads or fraying weave. If the sling shows any one of the mentioned defects, replace it immediately. In any case, ALWAYS replace slings after a serious fall.
Warning: Be sure the sling is inserted correctly into the carabiner.
MATERIALS: All the materials and treatments used are hypoallergenic; they do not cause sensitivity or skin irritation. Connectors and carabiners are made of polished or anodized light alloys (AL), or zinc-plated steel or polished stainless steel (ST).
LABELING (fig. 3)
1) OCÚN = Manufacturer logo, 2) Model, 3) CE is the conformity mark that means the product complies with the applicable EU legislation, 4) After the CE mark ____ is the number of the notified quality inspector or person supervising quality control of the production process, 5) Carefully read and understand the instructions for use, 6) Minimum strength in kN guaranteed by the manufacturer (along longitudinal axis, transverse axis, longitudinal axis - gate open), 7) UIAA - Safety Label certificate, 8) Applicable EU standards EN 12275, possibly EN 362:2004/_ (:2004 designates year the standard was issued, slash is followed by class letter), 9) Serial number: YYBBBXXX (YY = year of manufacture, BBB = Batch number, XXX = Individual number), 10) Circled letter B, H, K, T, X or Q indicates the type of carabiner according to EN 12275 (fig.1). This designation may also be placed in different places depending on the size and type of the connector (carabiner). If you have any questions regarding the labeling and proper use of the product, contact the manufacturer.
Technical data (tab.1):
1) Model, 2) Number of the notified quality inspector or person supervising quality control of the production process, 3) Type of carabiner according to EN 12275 (fig.1), 4) Class of connector according to EN 362:2004 (fig.2), 5) A [mm] - Max. dimensions of open gate, 6) Basic material (AL / ST)
MAINTENANCE: ALWAYS REPLACE the product after catching a major fall even if no defect or damage is visible. The original strength of the connector (carabiner) could be seriously compromised. Possible re-use must be assessed by the manufacturer, who reserves the right to conduct appropriate examinations and testing. All maintenance must be carried out in accordance with manufacturer recommendations.
REPLACE any product that shows signs of wear and corrosion.
IMMEDIATELY REPLACE any connectors (carabiners) that are difficult to open and/or close.
Use clean water and a soft cloth to clean the product. Regularly check to make sure the slot on the catch is free of dirt, mud, sand, snow, ice etc. If necessary, we recommend lightly lubricating the moving parts of the carabiner with silicone oil (avoid contact of the lubricant with textile parts). If the connector comes into contact with salt water, wash it immediately in warm water and lightly lubricate the gate with silicone oil.
All necessary repairs must be carried out by a competent person authorized by the manufacturer according to its procedures..
DISINFECTION: To disinfect a connector (carabiner) use a disinfectant containing quaternary ammonium salts. Dissolve the necessary amount of disinfectant in warm water (max 20° C). Soak the product in this solution for one hour. Rinse with clean water and dry with a clean cloth.
STORAGE AND TRANSPORT: Store the product in a dry, cool, well-aired place. There must not be any corrosive or solvent substances or heat sources (max 100° C) in the storage area. The product must not come in contact with other sharp objects which could damage it. Never store the product before having thoroughly dried it and avoid storing it in places with high salinity. Aside from the guidelines above, there are no special precautions for transport. Never leave your equipment in a car exposed to the sun.
LIFETIME: The lifetime of this product is not strictly limited by the manufacturer. Depending on the condition of the product and its history however, it may be necessary to retire it immediately (after catching a very heavy fall or if there are visible signs of damage). The lifetime of this product can be influenced by various factors such as: frequent or improper use, the environment in which it is used (humidity, freezing, high temperatures), wear, corrosion, excessive stress, improper storage, etc.
In any event, to ensure your safety, EN362 connectors must be checked at least every 12 months by the manufacturer or authorized dealer. WARNING: Bear in mind that after a single extreme event, your equipment may be damaged in a way where further safe use cannot be guaranteed.

DEUTSCH

ČESKY

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

SLOVENSKY

POLSKI

Instrukcja użytkowania karabinków EN 362 / EN 12275. Przed użyciem produktu proszę dokładnie zapoznać się z poniższą instrukcją.

Instrukcja ta zawiera wszelkie informacje konieczne do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania karabinków w ratownictwie, wspinaczce, turystyce górskiej, w speleologii, na „via ferratach", w narciarstwie alpejskim, raftingu, w pracy na wysokościach i nie tylko.

Karabinki, o których tu mowa, stanowią element asekuracji osobistej i zostały zaprojektowane w sposób, który umożliwia zintegrowanie ich z innymi częściami systemu osobistego zabezpieczenia przed upadkiem, jak lina czy uprząż. W systemach takich należy używać wyłącznie pełnej uprzęży. Karabinki są w systemach przechwycenia upadku kluczowym elementem łączącym stanowisko kotwiczące z użytkownikiem, który mógłby ewentualnie spaść. Nieprawidłowy sposób użytkowania karabinka może nieść za sobą duże ryzyko zagrożenia zdrowia a nawet życia.

Podczas użytkowania karabinek powinien być zatrzaśnięty lub zakręcony - w zależności od systemu zamykania - oraz nie powinien być uciskany z żadnej strony. Przed zastosowaniem wymagane jest przeszkolenie użytkownika w zakresie technik i środków bezpieczeństwa. Użytkownik powinien również zostać poinformowany o wszelkich procedurach awaryjnych w nagłych wypadkach w miejscu pracy z karabinkami.

Sytuacji, w których często dochodzi do nieprawidłowego użycia karabinków jest wiele. W tej instrukcji przedstawiliśmy tylko część z nich – są przedstawione na rysunkach jako przekreślone.

Dopuszczalne są tylko pozycje karabinka oznaczone jako OK. Wszystkie pozostałe są **NIEDOPUSZCZALNE.**

Zawsze przed użyciem sprzętu należy się upewnić, że wszystkie jego elementy są do siebie dopasowane i spełniają wszelkie normy bezpieczeństwa. Należy również pamiętać, aby dobrze dopasować i spiąć ze sobą urządzenia, aby podczas pracy nie kolidowały ze sobą. Jeżeli karabinek jest częścią systemu zabezpieczającego przed upadkiem, podczas dopasowywania reszty elementów systemu należy wziąć pod uwagę długość karabinka - w przeciwnym razie może to mieć wpływ na skuteczność działania systemu. Pomimo stosowania osobistego przyrządu asekuracyjnego, użytkownik powinien unikać sytuacji zagrażających zdrowiu lub życiu oraz mieć świadomość, że wystawiając się na takie sytuacje robi to tylko i wyłącznie na własną odpowiedzialność.

Producent oraz dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania urządzenia oraz w przypadku, kiedy karabinek był naprawiany lub modyfikowany przez osobę nieuprawnioną. Producent jest również zwolniony od odpowiedzialności w przypadku, gdy nieprawidłowe działanie karabinka jest spowodowane zaniedbaniem w utrzymaniu i jego konserwacji przez użytkownika, a ponosi odpowiedzialność tylko za urządzenia stosowane zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za produkt, który został sprzedany bez instrukcji użytkowania i karty danych technicznych. W przypadku, gdy produkt jest odsprzedawany przez dystrybutora do innego kraju, dystrybutor jest zobowiązany dostarczyć instrukcję użytkowania urządzenia w języku docelowego kraju.

UWAGA: zawsze przed użyciem należy dokładnie sprawdzić karabinek; nie powinien mieć żadnych oznak zużycia, korozji, zniekształceń ani żadnych innych defektów. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zrezygnować z użycia karabinka i jak najszybciej go wymienić. System zamykający musi zawsze działać bez zarzutów - w tym celu należy karabinek smarować. Produkt ten jest zaprojektowany do pracy w normalnych warunkach atmosferycznych (czyli takich, w jakich normalnie przebywa człowiek).

Typy karabinków stosowanych w turystyce górskiej (EN 12275), rys. 1:

TYP B KARABINEK PODSTAWOWY

Wszechstronny karabinek o różnych kształtach i rozmiarach stosowany w systemach chroniących przed upadkiem. Wygięty zamek ułatwia wpinanie liny we wspinaczce sportowej. Może być wyposażony w zamek zakręcany lub automatyczny.

TYP H KARABINEK OSOBISTY (HMS)

Karabinek w kształcie gruszki stosowany przede wszystkim do asekuracji przy użyciu półwyblinki. Ze względów bezpieczeństwa zwykle wyposażony w zamek zakręcany lub automatyczny (rys. 5).

TYP K SPECJALNY KARABINEK NA ‚VIA FERRATY'

Karabinek z automatycznym zamkiem do auto-asekuracji na „via ferratach". Szerokie rozwarcie umożliwia wpinanie się do metalowych lin, łańcuchów oraz innych elementów kotwiczących.

TYP T Karabinek hak (wykończeniowy):

Karabinek przeznaczony do użycia jako element podsystemu, w którym obciążenie działa w ustalonym kierunku.

TYP X KARABINEK OWALNY

Karabinek zaprojektowany dla mniejszych obciążeń - nie daje pełnej ochrony w przypadku odpadnięcia. Przeznaczony do użycia na linach poręczowych w jaskiniach oraz jako element łączący z urządzeniem do zjazdu.

TYP Q KARABINEK ZAKRĘCONY

Karabinek z zakręcanym zamkiem, który, w pełni zakręcony jest głównym elementem przyjmującym obciążenie. Przeznaczony do długotrwałych lub stałych połączeń/stanowisk.

UWAGA! Należy pamiętać, żeby mocować karabinek zamkiem od skały - tak, aby lina zawsze była wpinana w urządzenie „od zewnątrz" (patrz rys.6). W innym razie w przypadku odpadnięcia MOŻE DOJŚĆ DO WYPIĘCIA LINY Z URZĄDZENIA.

Podczas użytkowania karabinka należy upewnić się, że o nic nie uderza oraz że nie dotyka skały (rys.4). Uderzenia o skałę, jej wystające części naciskające na zamek karabinka, czy wibracje spowodowane szybkim przesuwaniem się liny w urządzeniu mogą spowodować otwarcie zamka, a w konsekwencji znacząco obniżyć wytrzymałość karabinka.

NIEPRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE KARABINKA ZNACZĄCO OBNIŻA JEGO WYTRZYMAŁOŚĆ ORAZ SKRACA JEGO ŻYWOTNOŚĆ.

Stosując podczas asekuracji karabinek osobisty i półwyblinkę, należy zwrócić uwagę na to, żeby lina była wpięta w karabinek tak, aby nie miała kontaktu z zamkiem (rys. 5). W przypadku karabinków automatycznych, zamek samoistnie zabezpiecza się przed otwarciem.

Typy karabinków do zabezpieczenia osobistego (EN 362), rys.2:

Klasa B KARABINEK PODSTAWOWY:

Uniwersalny karabinek przeznaczony do użycia jako element systemu zabezpieczającego przed upadkiem; występuje z zamkiem automatycznym oraz zakręcanym.

Klasa M KARABINEK WIELOFUNKCYJNY:

Karabinek ten może być obciążany na głównej oraz na mniejszej osi.

Klasa T KARABINEK HAK (wykończeniowy):

Karabinek przeznaczony do użycia jako element podsystemu, w którym obciążenie działa w ustalonym kierunku.

Klasa A KARABINEK KOTWICZĄCY:

Karabinek przeznaczony wyłącznie do podpinania bezpośrednio do określonego typu urządzeń kotwiczących.

Klasa Q KARABINEK ZAKRĘCANY:

Karabinek z zakręcanym zamkiem, który, w pełni zakręcony, jest głównym elementem przyjmującym obciążenie. Przeznaczony do długotrwałych lub stałych połączeń/stanowisk.

URZĄDZENIA KOTWICZĄCE: Należy używać tylko urządzeń spełniających normę EN 795 o minimalnej wytrzymałości na szarpnięcie równej 10kN. Podczas używania karabinków oraz innych przyrządów asekuracyjnych należy zawsze znajdować się poniżej stanowiska/ urządzenia kotwiczącego.

Wybierając miejsce na stanowisko należy zawsze wziąć pod uwagę długość liny oraz przyrządów do niej doczepionych, występowanie niebezpiecznych przeszkód na drodze ewentualnego upadku oraz możliwość wystąpienia efektu „huśtawki" po odpadnięciu. Praca powinna być prowadzona w taki sposób, aby zmniejszyć ryzyko upadku oraz jak najbardziej skrócić długość lotu, gdyby do niego doszło.

UWAGA: Karabinki z zamkiem zakręcanym powinny być stosowane tylko w przypadkach, kiedy nie ma konieczności ich częstego otwierania i zamykania. Podczas ich stosowania zamek powinien być całkowicie zamknięty. Używając karabinków klasy Q należy się upewnić, że gwint zamka nie jest widoczny. Należy unikać obciążenia karabinka w miejscu zamka. Podczas zakupu należy się upewnić, że do urządzenia jest dołączona karta z danymi technicznymi, które spełniają standard normy EN 365 oraz że jest ona wypełniona i uzupełniana przez użytkownika. W przypadku zagubienia karty należy przestać stosować urządzenie.

TAŚMY: Należy używać tylko taśm z certyfikatem **CE**, które spełniają normę **EN 566** i mają minimalną wytrzymałość na szarpnięcie równą **22kN.** Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy taśma nie ma przetarć i jej struktura nie jest w inny sposób naruszona (np. nacięta). Jeżeli zauważymy jakiekolwiek defekty, taśmę należy wymienić. Trzeba to również zrobić po każdym poważnym odpadnięciu. Uwaga: Zawsze należy się upewnić, że taśma została zamontowana w odpowiedni sposób i w odpowiednim miejscu.

MATERIAŁY: Żadne z powyższych urządzeń ani też sposób ich utrzymania nie powoduje alergii, nadwrażliwości lub podrażdnienia skóry. Karabinki zostały wyprodukowane z polerowanego lub eloksowanego stopu metali lekkich (AL) czy też ze stali ocynkowanej lub polerowanej stali nierdzewnej (ST).

OZNACZENIA: (rys.3):

1) OCUN = logo producenta, 2) Model, 3) CE to znak zgodności , który oznacza, że produkt jest zgodny z regulacjami prawnymi UE, 4) Za znakiem CE jest podany numer jednostki notyfikującej osoby odpowiedzialnej za za jakość procesu produkcyjnego lub dokonuje kontrolę produktu, 5) Uważnie zaznajomić się i zrozumieć instrukcje użytkowania, 6) Minimalna wytrzymałość w kN gwarantowana przez producenta (w osi podłużnej i poprzecznej – w razie otwartej zapadki), 7) UIAA – certyfikat Safety Label, 8) odpowiadająch normie europejskiej EN 12275, ewent. EN 362:2004, wydanie normym, za kreską jest literą, 9) Numer seryjny: YYBBBXXX (YY – rok produkcji, BBB – numer szarży, XXX – Numer indywidualny), 10) Litera B, H, K, T, X, Q w kółku oznacza typ karabinka zgodnie z EN 12275 (rys. 1). informacje mogą znajdować się na urządzeniu w różnych miejscach, w zależności od wielkości i kształtu karabinka.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących oznaczenia czy też należytego wykorzystania produktu, prosimy o kontakt z producentem.

Dane techniczne (tab, 1):

1) Model, 2) Numer jednostki notyfikującej dokonującej nadzór nad jakością procesu produkcyjnego albo dokonującej kontrolę produktu, 3) Typ karabinka zgodnie z EN 12275 (rys.1), 4) Klasa karabinka zgodnie z EN 362:2004 (rys.2), 5) A [mm] – Wymiary maks. otwarcia zamka, 6) Materiał podstawowy (AL / ST)

UTRZYMANIE / KONSERWACJA: Po każdym odpadnięciu należy **ZAWSZE WYMIENIĆ** karabinek, nawet jeżeli nie są widoczne żadne uszczerbki, ponieważ poważne szarpnięcie może znacząco obniżyć wytrzymałość produktu. Może on być ponownie użyty wyłącznie za zgodą producenta, który zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia odpowiednich testów przed wydaniem takiej zgody. Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane tylko zgodnie z procedurami przewidzianymi przez producenta.

Karabinek, w którym otwieranie/odkręcanie i zamykanie/zakręcanie zamka są utrudnione powinien być niezwłocznie **WYMIENIONY.** Karabinki należy czyścić wodą i osuszać delikatną szmatką. Należy zwrócić szczególną uwagę na to, aby otwór w ramieniu zamka zawsze oczyścić z błota, mułu, lodu, śniegu itp. Karabinki należy **SMAROWAĆ** specjalnie do tego przeznaczonymi substancjami na bazie silikonu (upewniając się, aby unikać kontaktu tych substancji z częściami tekstylnymi). W razie kontaktu karabinka ze słoną wodą należy go natychmiast wymyć i nasmarować. Wszystkie naprawy powinny być przeprowadzone przez osobę kompetentną wyznaczoną przez producenta i zgodnie z instrukcjami przedstawionymi przez producenta.

DEZYNFEKCJA: Należy rozpuścić środek do dezynfekcji zawierający poczwórne sole amonowe w ciepłej wodzie (maksymalnie 20°C), a następnie zanurzyć urządzenie w roztworze na godzinę. Po tym czasie należy je wyciągnąć, opłukać pitną wodą i osuszyć czystą szmatką.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT: Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu o dobrej wentylacji, w którym nie ma substancji żrących, powodujących korozję, rozpuszczalników ani źródeł ciepła (maksymalnie 100°C). Należy unikać kontaktu karabinka z innymi ostrymi przedmiotami, które mogłyby go uszkodzić. Przed magazynowanie należy zawsze dobrze osuszyć karabinek i unikać przechowywania w miejscu o dużym zasoleniu. Poza powyższymi, nie są wymagane szczególne środki ostrożności dotyczące transportu karabinków. Nie należy pozostawiać urządzeń w samochodzie lub innym zamkniętym pomieszczeniu wystawionym na działanie promieni słonecznych.

ŻYWOTNOŚĆ: Żywotność tego produktu nie jest jednoznacznie ograniczona przez producenta. W zależności od warunków użytkowania i przechowywania oraz w wyniku określonych zdarzeń może wystąpić konieczność natychmiastowego wycofania produktu z użytku (np. Silne odpadnięcie, widoczna ślady zużycia itp.)

Dodatkowo na żywotność produktu mogą wpływać różne czynniki, np. częste bądź niewłaściwe użytkowanie; środowisko (wilgotność, niska temperatura, lód); przetarcia; korozja; silne naprężenia i deformacje; działanie ciepła; niewłaściwe przechowywanie; etc.

Co więcej, karabinki (zgodnie z EN 362) powinny zostać poddawana okresowym (przynajmniej raz na 12 miesięcy), dokładnym inspekcjom przeprowadzanym przez osoby autoryzowane. UWAGA: Należy pamiętać o tym, że nawet po jednym mocnym szarpnięciu (podczas odpadnięcia itp.) przyrządy mogą się okazać niezdatne do dalszego użytku.